SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MINI FREEZER
SMG 33 A2

(PL)

MINI ZAMRAŻARKA
Instrukcja obsługi

(DE) (AT) (CH)

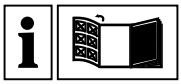
MINI-GEFRIERSCHRANK
Bedienungsanleitung

(LT)

MAŽAS ŠALDIKLIS
Naudotojo vadovas

IAN 384617_2107

(PL)
(LT)



(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

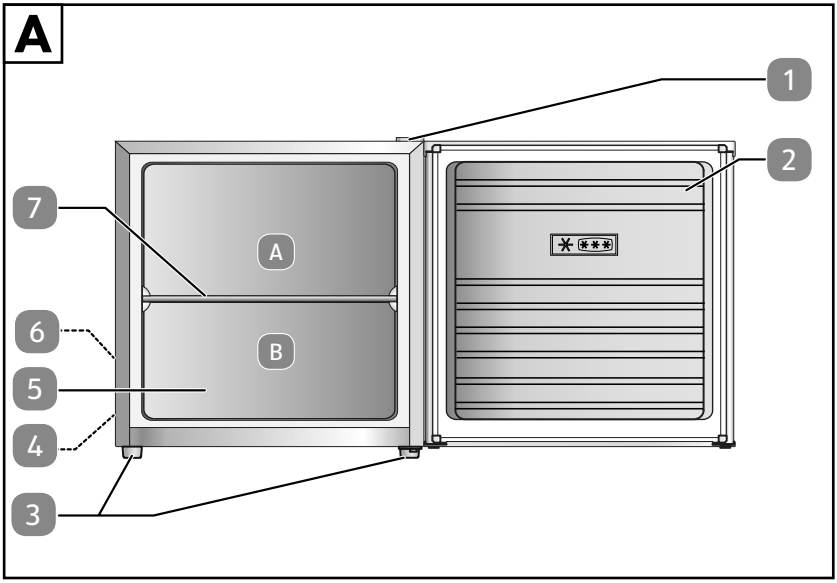
(LT)

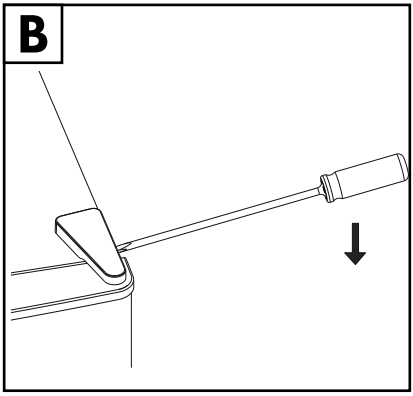
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

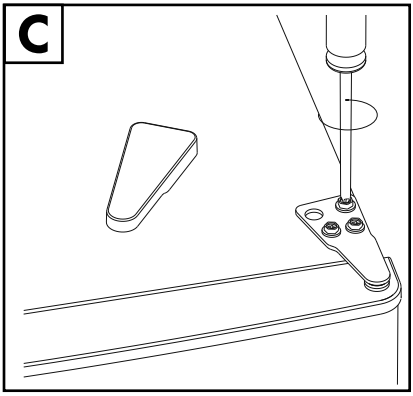
(DE) (AT) (CH)

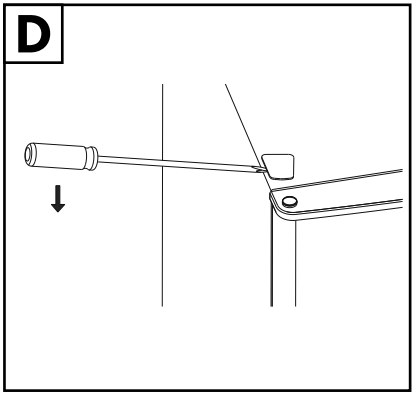
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

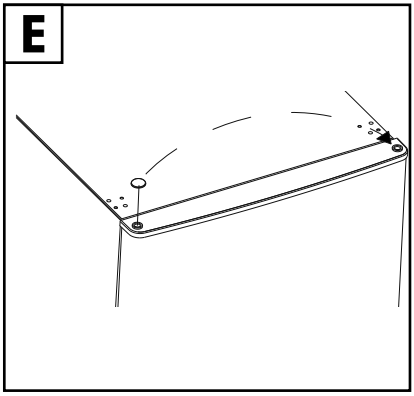
PL	Instrukcja obsługi	Strona	5
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	39
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	69

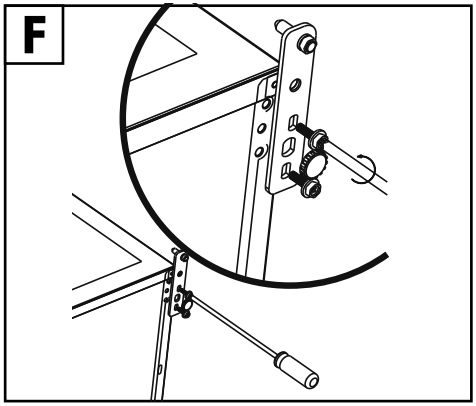

A
1
2
7
A
B
6
5
4
3

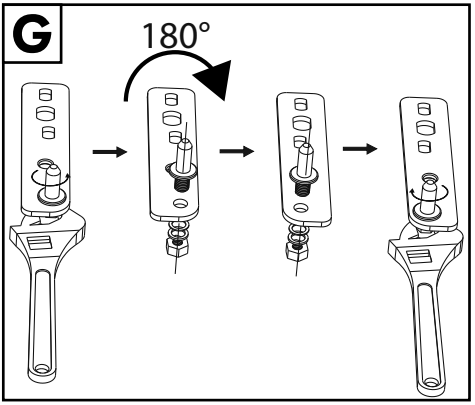

B

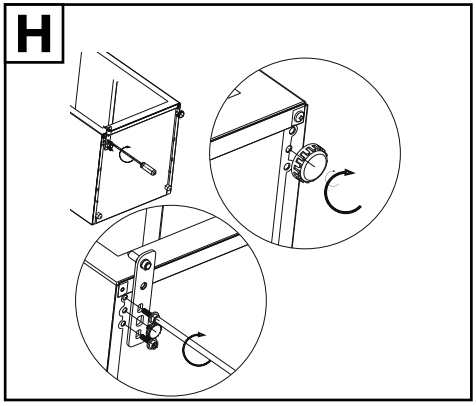

C

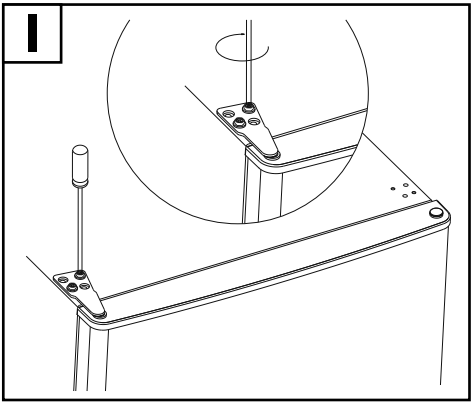

D

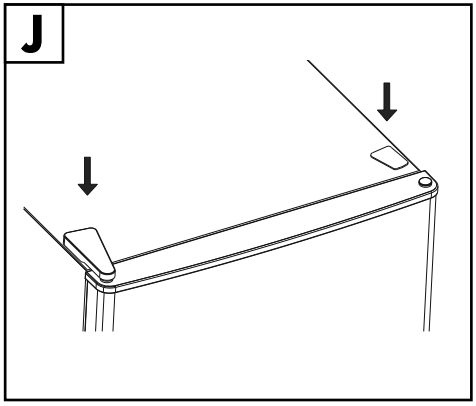

E


F


G
180°


H


I


J

Spis treści

1. Wstęp 7
1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi 7
1.2. Objaśnienie symboli 7
2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 9
3. Zasady bezpieczeństwa 10
3.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa 11
3.2. Transport 12
3.3. Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania 12
3.4. Obsługa urządzenia 15
3.5. Czyszczenie i konserwacja 16
3.6. Usterki 18
3.7. Utylizacja 18
4. Opis części 19
5. Zawartość opakowania 19
6. Dane techniczne 20
6.1. Arkusz danych produktu 20
7. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE 22
8. Części zamienne 22
9. Informacje o urządzeniu 23
9.1. Informacje o stosowanym czynniku chłodniczym R-600a 23
10. Przygotowanie do eksploatacji 23
10.1. Zmiana ogranicznika drzwi 24
10.2. Ustawianie urządzenia 25
11. Obsługa urządzenia 25
11.1. Włączanie urządzenia 25
11.2. Regulacja temperatury 25
11.3. Wyłączanie urządzenia 26
12. Porady dotyczące oszczędzania energii 26
13. Zamrażanie żywności 27
13.1. Stosowanie pojemników na kostki lodu 28
13.2. Rozmrażanie żywności 28
14. Czyszczenie i rozmrażanie 29
14.1. Rozmrażanie komory zamrażania 30
14.2. Czyszczenie komory zamrażania i powierzchni zewnętrznej 31
15. Sposób postępowania w przypadku awarii zasilania 31
16. Transport 31
17. Usuwanie problemów 32
18. Dłuższe nieużywanie 33
19. Utylizacja 33

20. Stopka redakcyjna 34
20.1. Uwagi dotyczące znaków towarowych 34
21. Gwarancja MLAP GmbH 35
21.1. Warunki gwarancji 35
21.2. Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad 35
21.3. Zakres gwarancji 35
21.4. Usługi gwarancyjne 36
22. Serwis 36
22.1. Dostawca / producent / importer 36
23. Polityka prywatności 37

1. Wstęp

1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Posiadasz teraz produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie w opisany sposób i w podanym zakresie stosowania. Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu. Całą dokumentację przekaż następnemu użytkownikowi produktu.

1.2. Objaśnienie symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami palnymi i/lub łatwo zapalnymi!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami grożącymi wybuchem!

NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek, aby uniknąć szkód materialnych!

- Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki dotyczące montażu lub użytkowania

Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!

~ Prąd przemienny

■ Instrukcja wymaganego postępowania w celu uniknięcia niebezpieczeństw

• Znak wypunktowania/informacja o zdarzeniach podczas obsługi

▸ Instrukcja wymaganego postępowania

CE Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE").

Sprawdzone bezpieczeństwo: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.

Oznakowanie materiałów opakowaniowych przy segregacji odpadów

Oznakowanie ze skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały kompozytowe.

Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja")

Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja")

Zutylizuj urządzenie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja")

Wskazuje prawidłowe, pionowe ustawienie opakowania transportowego.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do zamrażania żywności. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i w podobnych obszarach zastosowania, np.:

- w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych obszarach roboczych;
- w rolnictwie oraz przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
- w pensjonatach;
- w cateringu i podobnych zastosowaniach hurtowych.

W przypadku używania komercyjnego lub do innych celów niż zamrażanie żywności producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.

Pamiętaj, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub dopuszczonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować szkody osobowe lub materialne.

3. Zasady bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO DALSZEGO UŻYTKU!

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego tytułu niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno umieszczać produkty w urządzeniu chłodniczym i je z niego wyjmować.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo uduszenia!
Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (worki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę opakowaniem.
- Nie dopuszczaj dzieci blisko wnętrza urządzenia. W przypadku zatrzaśnięcia się drzwi komory zamrażania zachodzi ryzyko uduszenia się!

3.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo obrażeń!
W układzie chłodzenia urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy R-600a. Przy wycieku czynnika chłodniczego istnieje niebezpieczeństwo powstania obrażeń ciała.

- OSTRZEŻENIE! Uważaj, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- Gdyby jednak doszło do uszkodzenia układu chłodzenia, przewietrz pomieszczenie. Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed dalszym użytkowaniem zleć naprawę fachowcowi.
- Kontakt czynnika chłodniczego ze skórą lub oczami może spowodować obrażenia. W razie potrzeby natychmiast przepłucz skórę czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem.
- OSTRZEŻENIE! W komorze chłodzenia nie używaj żadnego urządzenia elektrycznego, którego konstrukcja nie jest zgodna z zaleceniami producenta.
- Nie używaj wewnątrz urządzenia chłodniczego żadnych innych urządzeń elektrycznych (np. maszyny do robienia lodów), chyba że są one dopuszczone przez producenta do takiego zastosowania.
- Manipulowanie przy obiegu czynnika chłodniczego jest niedozwolone i powoduje utratę roszczeń gwarancyjnych.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo pożaru!
W przewodach czynnika chłodniczego oraz w kompresorze znajdują się palne płyny.

- Uwzględnij znak ostrzegawczy „Zagrożenie pożarem” z tyłu urządzenia lub na kompresorze.
- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu w trakcie użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia.

3.2. Transport

NOTYFIKACJA!
Możliwe szkody materialne!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego transportu

- Upewnij się, że opakowanie nie jest uszkodzone.
- Usuń ostrożnie opakowanie i skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W żadnym wypadku nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z punktem serwisowym.
- Zamrażarkę należy zasadniczo transportować w opakowaniu i z zabezpieczeniami transportowymi.
- Podczas transportu i ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić elementów obiegu czynnika chłodniczego.
- W miarę możliwości transportuj urządzenie tylko w pozycji pionowej. W przypadku pochylenia urządzenia podczas transportu o więcej niż 40° przyłącz je do sieci i włącz dopiero po 4 godzinach, aby obwód czynnika chłodniczego ustabilizował się po transporcie.
- Urządzenia nie należy ustawiać na boku ani na ścianie tylnej, ponieważ olej z kompresora może się wtedy dostać do obiegu czynnika chłodniczego i go zatkać.
- Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wody rozpryskowej.

3.3. Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania

3.3.1. Miejsce ustawienia

NOTYFIKACJA!
Możliwe szkody materialne!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego postępowania

- Zamrażarkę ustaw w suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Aby przy awarii układu chłodzenia zapewnić wystarczającą ilość

powietrza, pomieszczenie powinno mieć powierzchnię około 4 m².

- Podczas ustawiania uwzględnij miejsce zajmowane przez urządzenie (patrz „10.2. Ustawianie urządzenia" na stronie 25).
- Urządzenie spełnia wymagania klas klimatycznych N i ST (patrz tabliczka znamionowa). Prawidłowa wydajność chłodzenia urządzenia jest zapewniona w temperaturach otoczenia mieszczących się w zakresie od 16°C do 38°C. W przypadku innych temperatur wydajność urządzenia może ulec zmniejszeniu.
- Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Należy unikać:
  - wysokiej wilgotności powietrza lub wilgoci,
  - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
  - bezpośredniego działania promieni słonecznych,
  - otwartego ognia.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo pożaru!
Niedostateczna cyrkulacja powietrza może doprowadzić do przegrzania.

- OSTRZEŻENIE! Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne na urządzeniu, wokół urządzenia oraz we wnęce do zabudowy nie zostały zablokowane.
- Urządzenie nie jest zaprojektowane jako urządzenie do zabudowy.
- Dla zapewnienia dostatecznej wentylacji należy zachować odległość co najmniej 30 cm od góry, 5 cm od ścian bocznych i 5 cm od ściany tylnej.
- Nie ustawiaj w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. kuchenka, grzejnik, ogrzewanie podłogowe itp. Jeżeli nie można uniknąć ustawienia w pobliżu źródła ciepła, zastosuj odpowiednią płytę izolacyjną lub zachowaj poniższe minimalne odległości od źródła ciepła:
  - od kuchenek elektrycznych lub gazowych itp.: ok. 5 cm,
  - od pieców olejowych i węglowych: ok. 30 cm.

– W przypadku ustawiania obok innego urządzenia chłodzącego wymagana jest minimalna odległość z boku wynosząca 5 cm.

3.3.2. Przed podłączeniem

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Po ustawieniu sprawdź, czy nie doszło do przytrzaśnięcia lub uszkodzenia zasilającego kabla przyłączeniowego.
- Nie używaj urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń lub w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego bądź wtyczki.
- W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z naszym centrum serwisowym.

3.3.3. Zasilanie sieciowe

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka z zestykiem ochronnym znajdującego się w pobliżu miejsca ustawienia. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
- OSTRZEŻENIE! Wyeliminuj możliwość potknięcia się o kabel zasilający. Nie używaj przedłużaczy.
- OSTRZEŻENIE! W trakcie ustawiania kabel zasilający nie może zostać zakleszczony ani uszkodzony.

- OSTRZEŻENIE! Nie umieszczaj przenośnych przedłużaczy wielogniazdowych ani zasilaczy na tylnej ścianie urządzenia.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od prądu, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

3.4. Obsługa urządzenia

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo wybuchu!
Palne gazy i ciecze przechowywane w urządzeniu mogą wywoływać eksplozje.

- Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów, które mogą wybuchnąć, na przykład pojemników aerozolowych z palnym gazem nośnym.
- Nie zamrażaj napojów zawierających dwutlenek węgla. Zwiększający objętość płyn może rozsadzić pojemnik.
- Nie przechowuj w strefie zamrażania pojemników szklanych ani metalowych zawierających płyn.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo obrażeń / zagrożenie dla zdrowia!
Nieodpowiednia obsługa urządzenia może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Nie dotykaj dłońmi wewnętrznych ścianek strefy zamrażania ani zamrożonych produktów spożywczych. Nie bierz do ust wyjętych bezpośrednio ze strefy zamrażania kostek lodu ani lodów na patyku. Możliwe są oparzenia spowodowane bardzo niską temperaturą.
- Nie używaj cokołów, szuflad, drzwiczek itp. jako schodków lub do opierania się.

Urządzenie może nie pracować prawidłowo (możliwość rozmrożenia włożonych produktów lub wzrostu temperatury w zamrażalniku), jeżeli przez dłuższy czas zostanie wystawione na działanie temperatur niższych od dolnej granicy zakresu temperatur, do pracy w którym jest przeznaczone (poniżej 16°C).

W przypadku przerwy w zasilaniu lub w razie wyłączenia urządzenia przechowywane w urządzeniu produkty spożywcze mogą zacząć się rozmrażać albo się rozmrozić. Istnieje niebezpieczeństwo zatrucia żywności.

- Po ewentualnej przerwie w zasilaniu sprawdź przechowywane produkty spożywcze za pomocą oględzin lub badania węchowego, czy nadają się jeszcze do spożycia.
- Po ewentualnej przerwie w zasilaniu zutylizuj zamrożone produkty spożywcze, które ewidentnie się rozmroziły.
- Nie zamrażaj ponownie rozmrożonych lub częściowo rozmrożonych produktów spożywczych.
- Otwarcie drzwi komory zamrażania na dłuższy czas może doprowadzić do znacznego wzrostu temperatury w poszczególnych częściach urządzenia.
- Czyść regularnie powierzchnie stykające się z żywnością oraz dostępnymi układami odpływu.
- Nawet w przypadku przejściowego wyłączenia urządzenia wyjmij zamrożone produkty i umieść je w odpowiednio chłodnym miejscu.
- Zwracaj uwagę na czystość i prawidłowe przechowywanie żywności.
- Jeśli urządzenie nie będzie włączane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, rozmrozić i wyczyścić urządzenie, a drzwi komory zamrażania pozostawić otwarte, aby nie dopuścić do powstania nieprzyjemnych zapachów i pojawienia się pleśni.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub czynności konserwacyjnych wyciągnij bezwzględnie wtyczkę z gniazdka z zestykiem ochronnym (nie ciągnąc za kabel, lecz za wtyczkę). W sytuacji, gdy wtyczka jest niedostępna, wyłącz bezpiecznik zamontowany w instalacji domowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
ZAGROŻENIE WYBUCHEM i POŻAREM!
Powstający gaz może doprowadzić do wybuchów.

- Do czyszczenia urządzenia i jego części nie używaj palnych cieczy.
- Nie stosuj środków do rozmrażania w aerozolu. Mogą one tworzyć gazy wybuchowe.

NOTYFIKACJA!
Możliwe szkody materialne!
Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem

- Do przyspieszenia rozmrażania nie stosuj urządzeń mechanicznych ani innych sztucznych środków, np. grzejników elektrycznych, dmuchawy gorącego powietrza, suszarki do włosów czy ostrych bądź twardych przedmiotów. Izolacja cieplna oraz wnętrze są wrażliwe na zarysowania oraz ciepło i mogą się stopić.
- Nie użytkuj w urządzeniu żadnych urządzeń elektronicznych. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie obu urządzeń.

Wrażliwe powierzchnie:

- Do czyszczenia wnętrza urządzenia, drzwi komory zamrażania i obudowy urządzenia nie używaj ostrych ani szorujących preparatów czyszczących, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Olej i smar nie mogą mieć kontaktu z częściami z tworzywa sztucznego ani uszczelką drzwiową, ponieważ może to doprowadzić do porowatości i kruchości uszczelki.

- Nie używaj w celu przyspieszenia rozmrażania żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sztucznych środków, takich np. jak grzałki elektryczne, dmuchawy gorącego powietrza, suszarki do włosów, a także ostrych lub twardych przedmiotów. Izolacja cieplna oraz wnętrze są wrażliwe na zarysowania oraz ciepło i mogą się stopić.

3.6. Usterki

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Nigdy nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia.
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony przewód zasilający urządzenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis bądź inną wykwalifikowaną osobę.
- W razie wystąpienia usterki zwróć się do punktu serwisowego lub innego, odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.

3.7. Utylizacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo uduszenia! Niebezpieczeństwo obrażeń!
Aby uniknąć niebezpieczeństw dla dzieci, przed utylizacją postępuj w następujący sposób:

- Zdemontuj drzwi komory zamrażania i uszczelkę lub zaklej drzwi taśmą klejącą.
- Pozostaw kratkę do odkładania w urządzeniu, aby nikt, np. dziecko, nie mogło wejść do urządzenia.

4. Opis części

Patrz **rys. A**

1) Górny zawias
2) Drzwi komory zamrażania
3) Nóżki
4) Kabel zasilający z wtyczką (z tyłu, niewidoczny)
5) Komora zamrażania podzielona na strefy A i B (patrz niżej)
6) Regulator temperatury (z tyłu, niewidoczny)
7) Kratka do odkładania

Tabliczka znamionowa znajduje się z lewej strony komory zamrażania (5).

Zalecane przechowywanie żywności w komorze zamrażania (5) ✻✻✻: owoce morza (ryby, krewetki, mięczaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane na 3 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i mniejsza wartość odżywcza), odpowiednie dla zamrożonej świeżej żywności. Żywność należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w następujący sposób:

- Komora zamrażania, strefa A: lody, zamrożone owoce, mrożonki, wypieki
- Komora zamrażania, strefa B: warzywa mrożone, frytki, surowe mięso, drób, ryby

5. Zawartość opakowania

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

■ Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

▶ Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
▶ Sprawdź, czy dostawa jest kompletna i nienaruszona, oraz powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli dostawa nie jest kompletna.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- zamrażarka oraz
  - 1 kratka do odkładania

6. Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Prąd znamionowy:	0,70 A
Czynnik chłodniczy:	R-600a
Ilość czynnika chłodniczego:	18 g
Gaz izolujący:	cyklopentan
Waga netto	14,8 kg
Klasa ochronności	I
Wydajność zamrażania:	2,4 kg/24 godz.
Czas przechowywania w razie usterki:	7,5 godz.

6.1. Arkusz danych produktu

Nazwa lub marka handlowa dostawcy:	SilverCrest®		
Adres dostawcy:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart NIEMCY		
Oznaczenie modelu:	SMG 33 A2		
Rodzaj urządzenia chłodniczego:			
Ciche urządzenie:	nie	Typ:	wolnosto-jący
Chłodziarka do wina:	nie	Inne urządzenie chłodnicze:	tak

Ogólne parametry urządzenia:				
Parametr		**Wartość**	**Parametr**	**Wartość**
Wymiary całkowite (w mm)	Wysokość	510	Pojemność całkowita (w dm^3 lub l)	33
	Szerokość	440		
	Głębokość	470		

Ogólne parametry urządzenia:			
Parametr	**Wartość**	**Parametr**	**Wartość**
EEI	100	Klasa efektywności energetycznej	E
Emisja hałasu (w dB(A) re 1 pW)	40	Klasa emisji hałasu	C
Roczne zużycie energii (w kWh/a)*	148	Klasa klimatyczna:	N, ST
Minimalna temperatura otoczenia (w °C), w której urządzenie może działać	16	Maksymalna temperatura otoczenia (w °C), w której urządzenie może działać	38
Funkcja chłodzenia w zimie	nie		

* Zużycie energii w kWh/rok określone na podstawie wyników badań normatywnych przez 24 godziny. Rzeczywiste zużycie zależy od użytkowania i miejsca ustawienia urządzenia.

Parametry komory:					
Typ komory		Parametry i wartości komory			
		Pojemność komory (w dm^3 lub l)	Zalecane ustawienie temperatury umożliwiające optymalne przechowywanie produktów spożywczych (w °C).	Wydajność mrożenia (w kg/24h)	Typ rozmrażania*
Komora czterogwiazdkowa	tak	33,0	≤ -18,0	2,4	M

* automatyczne rozmrażanie = A, ręczne rozmrażanie = M

Minimalny okres obowiązywania gwarancji producenta:	36 miesięcy od daty zakupu
Pozostałe dane:	Aby pobrać pełny arkusz danych produktu, należy zeskanować kod QR umieszczony na etykiecie energetycznej.

7. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE

CE Firma MLAP GmbH deklaruje niniejszym, że produkt spełnia poniższe wymogi Unii Europejskiej:

- dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE,
- dyrektywy 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu,
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

8. Części zamienne

Aby zamówić części zamienne, skontaktuj się z nami przy użyciu formularza kontaktowego znajdującego się na stronie www.mlap.info/contact.

9. Informacje o urządzeniu

- W obiegu chłodzenia urządzenia stosowany jest czynnik chłodniczy R-600a (nie zawiera CFC ani PFC).
- Obieg chłodzenia został sprawdzony pod kątem szczelności. Jest to zgodne z obowiązującymi przepisami z zakresu bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych.
- Klasa efektywności energetycznej E
- Klasa klimatyczna N, ST

Znaczenie klas klimatycznych zostało podane w poniższej tabeli.

Klasa klimatyczna	Znaczenie	Temperatura otoczenia
SN	Urządzenia do klimatu chłodnego	od +10°C do +32°C
N	Urządzenia do klimatu umiarkowanego	od +16°C do +32°C
ST	Urządzenia do klimatu podzwrotnikowego	od +16°C do +38°C
T	Urządzenia do klimatu tropikalnego	od +16°C do +43°C

9.1. Informacje o stosowanym czynniku chłodniczym R-600a

W tym urządzeniu zastosowano R-600a oraz cyklopentan jako czynnik chłodniczy oraz materiał izolacyjny w 100% pozbawione CFC. W ten sposób chroniona jest warstwa ozonowa i zmniejsza się tak zwany efekt cieplarniany.

Te urządzenia można rozpoznać przez informację „Czynnik chłodniczy R-600a" na tabliczce znamionowej.

- Zadbaj o to, aby obwód chłodniczy nie został uszkodzony, ponieważ uwolniony do atmosfery czynnik R-600a może w niewielkim stopniu przyczynić się do tworzenia się efektu cieplarnianego.
- Dotyczy to zarówno transportu, jak i całego cyklu życia urządzenia. W przypadku tych urządzeń zwróć także uwagę na to, aby je fachowo i odpowiednio zutylizować.

10. Przygotowanie do eksploatacji

- Wypakuj urządzenie i usuń taśmę klejącą.
  W przypadku pozostania śladów po kleju usuń je łagodnym środkiem myjącym.
- Wykonane z poliestru piankowego wyścielane elementy opakowania poddaj odpowiedniej utylizacji.

- Wnętrze urządzenia i elementy wyposażenia przetrzyj letnią wodą z delikatnym preparatem czyszczącym i pozostaw do wyschnięcia (patrz rozdz. „14. Czyszczenie i rozmrażanie" na stronie 29).

10.1. Zmiana ogranicznika drzwi

Zamrażarka jest dostarczana z prawym ogranicznikiem drzwi. Aby zmienić kierunek otwierania, wykonaj poniższe czynności.

Potrzebne narzędzia:

- klucze płaskie (rozmiary 8 mm i 10 mm)
- mały śrubokręt płaski
- wkrętak krzyżakowy

Wtyczka (4) jest wyjęta.

- Opróżnij zamrażarkę.
- Zdejmij osłonę zawiasów z prawej strony, na przykład przy użyciu śrubokrętu płaskiego (patrz **rys. B**).
- Odkręć trzy śruby górnego zawiasu (1) wkrętakiem krzyżakowym (patrz **rys. C**).
- Zdejmij osłonę otworów na śruby z lewej strony, na przykład przy użyciu śrubokrętu płaskiego (patrz **rys. D**).
- Zdejmij zaślepkę czopa zawiasu z lewej strony drzwi komory zamrażania (2) i włóż ją w otwór z prawej strony (patrz **rys. E**).
- Połóż zamrażarkę na tylnej stronie.
- Wykręć dolny zawias, a następnie odkręć nóżkę (3) (patrz **rys. F**).
- Wykręć śrubę z obudowy bocznej z lewej strony i włóż ją po przeciwnej stronie.
- Odłóż bezpiecznie na bok obie białe podkładki oraz płytkę zabezpieczającą dolnego zawiasu. Będą one potrzebne do ponownego zamocowania drzwi komory zamrażania (2).
- Za pomocą klucza płaskiego (rozmiar 10 mm) wykręć trzpień dolnego zawiasu, kontrując przy tym wkrętakiem o płaskiej końcówce, aby wyjąć trzpień (patrz **Rys. G**).
- Obróć zawias i ponownie włóż trzpień z płytką zabezpieczającą.
- Ponownie wkręć dolny zawias po lewej stronie. Wkręć stopkę (3) po prawej stronie (patrz **Rys. H**).
- Ponownie wyrównaj urządzenie. Lekko przytrzymaj przy tym drzwi komory zamrażania (2).
- Przed dokręceniem górnego zawiasu upewnij się, że drzwi komory zamrażania (2) zamykają się zarówno w pionie, jak i w poziomie równo z obudową urządzenia, aby wszystkie uszczelki się domykały.
- Następnie ponownie załóż górny zawias i przykręć go trzema śrubami. Do dokręcenia śrub użyj klucza płaskiego (patrz **Rys. I**).
- Załóż osłonę zawiasu i osłonę śruby (patrz **rys. J**).

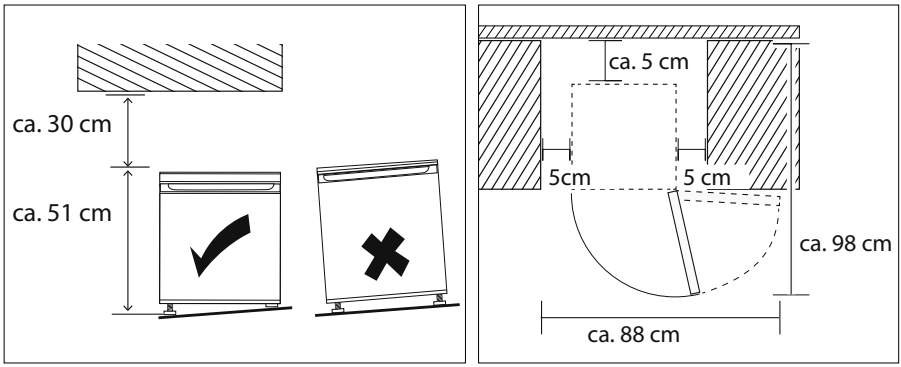
Uwaga: Uszczelka drzwiowa dopasuje się do nowego ogranicznika drzwiowego po kilku godzinach.

W przypadku nachylenia ponad 40° podczas transportu lub zmiany ogranicznika drzwi urządzenie podłącz do sieci i włącz dopiero po 4 godzinach, aby obieg chłodziwa się ustabilizował.

10.2. Ustawianie urządzenia

- Ustaw urządzenie w odpowiednim miejscu (patrz także rozdział „3.3.1. Miejsce ustawienia" na stronie 12).
- Wyrównaj urządzenie w poziomie, nierówności podłoża skompensuj przez odpowiednie wkręcenie nóżek (3).
- Wyrównaj zamrażarkę za pomocą poziomicy.

Aby całkowicie otworzyć drzwi komory zamrażania (2), musi być dostępna przestrzeń o wymiarach podanych poniżej.



11. Obsługa urządzenia

11.1. Włączanie urządzenia

- Podłącz urządzenie do gniazdka z zestykiem ochronnym.

Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.

11.2. Regulacja temperatury

Ustawienie regulatora temperatury (6) powoduje automatyczne ustawienie temperatury w komorze zamrażania (5).

Możliwe są 3 ustawienia podstawowe regulatora temperatury (6), między **MIN** i **MAX** można ponadto ustawiać temperaturę płynnie:

MIN	Najmniejsza moc chłodzenia (najcieplej)	krótkie przechowywanie mrożonych produktów
NORMAL	Ustawienia pośrednie	średniookresowe przechowywanie mrożonych produktów
MAX	Największa moc chłodzenia (najzimniej)	długie przechowywanie mrożonych produktów

Sprawdź temperatury w komorze zamrażania (5) na włożonym termometrze. Idealną temperaturą i standardowym ustawieniem jest -18 °C w komorze zamrażania przy ustawieniu **NORMAL**. Po osiągnięciu temperatury w komorze zamrażania można włożyć żywność.

Na temperaturę wewnętrzną wpływ mogą mieć takie czynniki jak miejsce ustawienia, temperatura otoczenia czy częstotliwość otwierania drzwi. Uwzględnij to podczas ustawiania temperatury.

11.3. Wyłączanie urządzenia

- Aby odłączyć urządzenie od prądu, ustaw regulator termostatu w pozycji **MIN** i wyjmij wtyczkę (4) z gniazdka.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj ok. 10 minut.

12. Porady dotyczące oszczędzania energii

- Podczas eksploatacji urządzenia pozostaw kratkę do odkładania (7) w urządzeniu, zużycie energii jest wtedy najmniejsze.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła (grzejnika lub kuchenki itp.).
- Zapewnij cyrkulację powietrza bez przeszkód wokół urządzenia zamrażającego.
- Przy wkładaniu i wyjmowaniu produktów spożywczych otwieraj drzwi komory zamrażania (2) jedynie na krótki czas.
- Otwarcie drzwi komory zamrażania (2) na dłuższy czas może doprowadzić do znacznego wzrostu temperatury w poszczególnych częściach urządzenia. Przy wkładaniu i wyjmowaniu produktów spożywczych otwieraj drzwi komory zamrażania (2) jedynie na krótki czas. W przypadku otwarcia drzwi na krótszy czas uchodzi mniejsza ilość zimnego powietrza, więc urządzenie potrzebuje mniejszej ilości energii, a na ściankach zamrażalnika tworzy się mniejsza ilość lodu.
- Wybierz ustawienie temperatury zgodnie z poziomem napełnienia urządzenia.
- Przed włożeniem ciepłych potraw do zamrażarki odczekaj, aż ostygną do temperatury pokojowej.

- Zwróć uwagę, czy uszczelka drzwi nie jest uszkodzona, a drzwi komory zamrażania (2) zamykają się prawidłowo.
- Jeżeli nagromadziła się warstwa lodu, rozmroź urządzenie. Gruba warstwa lodu pogarsza przenoszenie zimna, co zwiększa zużycie energii.
- Jeżeli zamrażarka będzie przez dłuższy czas pozostawiona pusta, wyłącz ją. Rozmroź urządzenie, wyczyść i poczekaj, aż wyschnie. Pozostaw drzwi komory zamrażania (2) otwarte, aby nie dopuścić do powstawania pleśni w urządzeniu.

13. Zamrażanie żywności

NOTYFIKACJA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!
Wrażliwe powierzchnie: Olej i smar nie mogą mieć kontaktu z częściami z tworzywa sztucznego ani uszczelką drzwiową, ponieważ może to doprowadzić do porowatości i kruchości uszczelki.

- Unikaj kontaktu części z tworzywa sztucznego z olejem lub smarem.

Prawie wszystkie artykuły spożywcze są przystosowane do zamrażania, z wyjątkiem warzyw spożywanych w stanie surowym, np. liście sałaty.

Do zamrażania nadaje się tylko żywność wysokiej jakości.

- Dziel żywność na porcje przystosowane do jednorazowego użycia, aby ponownie nie zamrażać rozmrożonych produktów.
- 3 godziny przed włożeniem świeżej żywności przeznaczonej do zamrożenia ustaw regulator temperatury (6) w pozycji **MAX**. Po włożeniu świeżej żywności przeznaczonej do zamrożenia przestaw regulator temperatury (6) w zależności od zamierzonej długości przechowywania, np. do pozycji **NORMAL** (patrz „11.2. Regulacja temperatury" na stronie 25).

Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, uwzględnij poniższe zalecenia:

- Otwarcie drzwi komory zamrażania (2) na dłuższy czas może doprowadzić do znacznego wzrostu temperatury w poszczególnych częściach urządzenia.
- Czyść regularnie powierzchnie stykające się z żywnością oraz dostępnymi układami odpływu.
- Nowa żywność przeznaczona do zamrażania nie może się stykać z już zamrożonymi produktami. Ewentualnie konieczne może być zmniejszenie ilości zamrażanych produktów, jeżeli zamrażanie będzie odbywać się codziennie.
- Żywność przechowuj odpowiednio do jej rodzaju i wrażliwości we właściwych strefach zamrażania, patrz **rys. A**.
- Nie wolno przekraczać okresów przechowywania zalecanych przez producentów żywności. Jeżeli takie informacje nie są dostępne, żywności nie można przechowywać dłużej niż trzy miesiące.

- Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia krzyżowego, pakuj żywność do opakowań niewydzielających zapachów, nieprzepuszczających powietrza i wodoszczelnych, a także niewrażliwych na tłuszcze oraz ługi.
  - Najlepiej przystosowane są folie polietylenowe i aluminiowe.
  - Opakowanie musi być szczelne i blisko przylegać do zamrażanego produktu.
  - Nie używaj opakowań szklanych, ponieważ szkło może pęknąć.
- W komorze zamrażania (5) można zamrażać owoce i wytwarzać kostki lodu.
- Zwróć uwagę, aby nie napełniać nadmiernie komory zamrażania (5), ponieważ nie można wtedy zapewnić mocy zamrażania i zwiększa się zużycie energii.
- Oznaki wilgotności lub pęcznienie opakowań do zamrażania wskazują, że żywność nie była magazynowana/transportowana prawidłowo i może być zepsuta. Przed skonsumowaniem żywności sprawdź jej stan.

13.1. Stosowanie pojemników na kostki lodu

- Przed pierwszym użyciem wyczyść pojemnik na kostki lodu (nie znajdują się w zakresie dostawy).
- Napełnij pojemnik wodą pitną.
- Wstaw pojemnik na kostki lodu do najniższej szuflady do zamrażania.
- Gdy tylko lód będzie gotowy, możesz wyjąć pojemnik z szuflady do zamrażania i wycisnąć kostki lodu z formy.

13.2. Rozmrażanie żywności

W zależności od rodzaju i przeznaczenia żywność można rozmrażać w lodówce, w naczyniu napełnionym letnią wodą, w kuchence mikrofalowej, w temperaturze pokojowej lub w piekarniku. Owoce i warzywa przeznaczone do gotowania nie wymagają rozmrażania.

Rozmrożone produkty powinny zostać skonsumowane w miarę możliwości jeszcze tego samego dnia lub przechowywane w lodówce nie dłużej niż do następnego dnia. Żywność, nawet jeżeli została rozmrożona tylko częściowo, nie może być ponownie zamrażana.

14. Czyszczenie i rozmrażanie

- Czyść regularnie powierzchnie stykające się z żywnością oraz dostępnymi układami odpływu.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części urządzenia przewodzące prąd.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij bezwzględnie wtyczkę (4) z gniazdka (nie ciągnąc za kabel, lecz za wtyczkę (4)). W sytuacji, gdy wtyczka jest niedostępna, wyłącz bezpiecznik zamontowany w instalacji domowej.
- Nie dotykaj wtyczki (4) mokrymi rękami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

ZAGROŻENIE WYBUCHEM i POŻAREM!

Powstający gaz może doprowadzić do wybuchów.

- Do czyszczenia urządzenia i jego części nie używaj palnych cieczy.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Możliwe są oparzenia spowodowane bardzo niską temperaturą.

- Nie dotykaj dłońmi wewnętrznych ścianek strefy zamrażania ani zamrożonych produktów spożywczych. Zamrożonej żywności dotykaj np. przez suchą ścierkę.

NOTYFIKACJA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nieprawidłowe postępowanie z wrażliwymi powierzchniami grozi uszkodzeniem urządzenia

- Pod żadnym pozorem nie używaj ostrych, wygładzających lub ziarnistych preparatów czyszczących zawierających kwas octowy, sodę lub rozpuszczalniki. Mogą one powodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie użytkuj w urządzeniu żadnych urządzeń elektronicznych. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie obu urządzeń.

NOTYFIKACJA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem

- Do przyspieszenia rozmrażania nie stosuj urządzeń mechanicznych ani sztucznych środków innych niż zalecane przez producenta, np. grzejników elektrycznych, dmuchawy gorącego powietrza lub suszarki do włosów.

14.1. Rozmrażanie komory zamrażania

Gruba warstwa lodu na powierzchniach zamrażania zmniejsza wydajność urządzenia i powoduje zwiększone zużycie energii.
Przed rozmrożeniem urządzenia ustaw regulator temperatury (6) kilka godzin wcześniej w pozycji **MAX**. Zamrożone produkty mogą być przechowywane przez dłuższy czas w temperaturze pokojowej.

Wzrost temperatury w trakcie rozmrażania ręcznego, pielęgnacji i czyszczenia urządzenia może skrócić czas przechowywania zamrożonych produktów.

Zaleca się rozmrażanie urządzenia co najmniej raz w roku.

- Wyjmij zamrożone produkty z komory zamrażania (5), owiń w kilka warstw papieru gazetowego i ewentualnie koc i pozostaw w chłodnym miejscu.
- Ustaw regulator temperatury (6) w pozycji **MIN**.
- Wyjmij wtyczkę (4).
-

- Po ok. pół godzinie można łatwo usunąć ewentualny nalot, stosując szpachelkę z tworzywa sztucznego lub drewna.

14.2. Czyszczenie komory zamrażania i powierzchni zewnętrznej

- Wytrzyj komorę zamrażania (5) delikatnym preparatem czyszczącym (np. płynem do mycia naczyń) i pozostaw do wyschnięcia.
- Wyjmij kratkę do odkładania (7) i przemyj starannie delikatnym środkiem czyszczącym, a następnie wysusz.
- Powierzchnie urządzenia, z wyjątkiem uszczelki drzwi, wyczyść delikatnym środkiem czyszczącym.
- Uszczelkę drzwi wyczyść czystą wodą, wytrzyj i pozostaw do wyschnięcia.
- Włóż ponownie wtyczkę (4) do gniazdka.
- Gdy urządzenie osiągnie żądaną temperaturę, można do niego ponownie włożyć żywność. Nie stosuj ostro zakończonych szpachelek z tworzywa sztucznego lub drewna.

15. Sposób postępowania w przypadku awarii zasilania

Żywność, nawet jeżeli została rozmrożona tylko częściowo, nie może być ponownie zamrażana.

- W przypadku awarii zasilania przed skonsumowaniem żywności sprawdź jej stan (patrz też „3.4. Obsługa urządzenia" na stronie 15).

16. Transport

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka z zestykiem ochronnym.
- Wyjmij wszystkie przedmioty i kratkę do odkładania (7) z komory zamrażania (5).
- Wkręć nóżki (3).
- Zaklej taśmą samoprzylepną drzwi komory zamrażania (2).
- W miarę możliwości transportuj urządzenie tylko w pozycji pionowej. W przypadku pochylenia urządzenia podczas transportu o więcej niż 40° przyłącz je do sieci i włącz dopiero po 4 godzinach, aby obieg czynnika chłodniczego ustabilizował się po transporcie.

17. Usuwanie problemów

Podczas eksploatacji mogą wystąpić zakłócenia.

- Sprawdź na podstawie poniższej tabeli, czy jesteś w stanie samodzielnie usunąć problem. Wszystkie inne naprawy są niedozwolone i powodują wygaśnięcie gwarancji.
- W związku z tym w razie wystąpienia usterki zwróć się do naszego centrum serwisowego lub innego, odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa.	Przerwanie obwodu zasilania	▶ Sprawdź, czy wtyczka (4) jest włożona do gniazdka. ▶ Podłącz inne urządzenie elektryczne (np. lampkę nocną), aby sprawdzić, czy gniazdko znajduje się pod napięciem. ▶ Sprawdź bezpiecznik. ▶ Sprawdź, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony.
	Sprężarka włącza się bardzo rzadko.	▶ Sprawdź, czy temperatura otoczenia nie jest niższa niż 16°C.
Temperatura wewnętrzna nie jest odpowiednio niska.	Drzwi komory zamrażania (2) nie zamykają się szczelnie lub są otwierane zbyt często.	▶ Żywność należy rozmieścić w taki sposób, aby nie utrudniała zamykania drzwi. ▶ Otwieraj drzwi komory zamrażania (2) na krótszy czas.
	Temperatura otoczenia jest wyższa niż +38°C.	▶ Urządzenie jest przewidziane do pracy w zakresie temperatur od +16°C do +38°C.
	Cyrkulacja powietrza jest za mała.	▶ Odsuń urządzenie od ściany.
	Urządzenie jest ustawione w miejscu o bezpośrednim nasłonecznieniu lub obok źródła ciepła.	▶ Ustaw urządzenie w innym miejscu.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie działa za głośno.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	▶ Wyrównaj przy użyciu poziomicy.
	Urządzenie styka się z meblami lub innymi przedmiotami.	▶ Ustawiaj urządzenie swobodnie, aby nie dotykało innych przedmiotów.

18. Dłuższe nieużywanie

Jeżeli ma nastąpić dłuższa przerwa w eksploatacji zamrażarki, należy wykonać poniższe czynności:

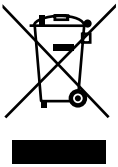
- ▶ Najpierw ustaw regulator temperatury (6) w pozycji **MIN**, a następnie wyciągnij wtyczkę (4) z gniazdka.
- ▶ Opróżnij urządzenie.
- ▶ Wyczyść wnętrze komory zamrażania i pozostaw do wyschnięcia.
- ▶ Starannie oczyść elementy wyposażenia.
- ▶ W celu uniknięcia powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się pleśni pozostaw drzwi (2) otwarte.

19. Utylizacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo uduszenia! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Aby uniknąć niebezpieczeństw dla dzieci, przed utylizacją postępuj w następujący sposób:

- ■ Zdemontuj drzwi komory zamrażania (2) i uszczelkę lub zaklej drzwi komory zamrażania (2) taśmą klejącą.
- ■ Zostaw kratkę do odkładania (7) w urządzeniu, aby nikt – na przykład dziecko – nie mógł wejść do urządzenia.



Urządzenie

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać stosownej utylizacji.

Dzięki temu surowce użyte do produkcji urządzenia mogą zostać wykorzystane ponownie, co ogranicza negatywny wpływ na środowisko.

Przekaż zużyte urządzenie do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych lub punktu skupu surowców wtórnych.

Więcej informacji uzyskasz w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w lokalnym urzędzie.

Opakowanie

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania to surowce nadające się do ponownego wykorzystania lub możliwe do ponownego przetworzenia.

- Podczas utylizacji pamiętaj, że urządzenie/izolacja zawiera cyklopentan (palny gaz izolacyjny).
- Urządzenie/izolacja muszą zostać fachowo zutylizowane.

20. Stopka redakcyjna

Copyright © 2021

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej oraz jakiejkolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:
MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

20.1. Uwagi dotyczące znaków towarowych

SilverCrest® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Niemcy.

Wszystkie inne nazwy i produkty są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.

21. Gwarancja MLAP GmbH

Droga Klientko, drogi Kliencie,
niniejszy produkt jest objęty trzyletnim okresem gwarancyjnym począwszy od daty zakupu. W przypadku wad produktowych przysługują Ci względem sprzedawcy produktu ustawowe prawa. Te ustawowe prawa nie zostają ograniczone przez poniższą gwarancję.

21.1. Warunki gwarancji

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się wraz z datą zakupu. Oryginalny paragon należy starannie przechowywać. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu.
Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy nieodpłatnie – zgodnie z naszym wyborem – jego naprawy lub wymiany. Niniejsza gwarancja zakłada, że w ciągu trzyletniego okresu zostanie dostarczone niesprawne urządzenie wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i okoliczności jej wystąpienia.
Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na nowy. Naprawa lub wymiana produktu nie oznacza, że okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się na nowo.

21.2. Okres obowiązywania gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres obowiązywania gwarancji nie zostaje przedłużony przez rękojmię. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Uszkodzenia i wady ewentualnie stwierdzone już w momencie zakupu należy zgłosić zaraz po wypakowaniu. Naprawy po upływie okresu obowiązywania gwarancji są odpłatne.

21.3. Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano starannie w oparciu o restrykcyjne dyrektywy jakościowe i przed wysłaniem dokładnie je sprawdzono.
Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie dotyczy części produktu narażonych na normalne użytkowanie i z tego względu mogących podlegać szybszemu zużyciu, a także uszkodzeń części delikatnych, np. włączników, baterii lub elementów szklanych.
Gwarancja ustaje w przypadku uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej konserwacji produktu. Właściwe użytkowanie produktu oznacza dokładne przestrzeganie wszystkich zapisów zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, których odradza i przed którymi ostrzega instrukcja obsługi.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy wykorzystywać go do celów komercyjnych. Niewłaściwe i nieodpowiednie obchodzenie się z produktem, stosowanie siły oraz ingerencja podmiotu innego niż nasz autoryzowany punkt serwisowy powoduje wygaśnięcie gwarancji.

21.4. Usługi gwarancyjne

Aby przyspieszyć rozpatrzenie sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych instrukcji:

- Przed skontaktowaniem się z serwisem należy przygotować paragon oraz numer artykułu IAN 384617_2107 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na nalepce umieszczonej z tyłu lub pod spodem.
- W przypadku niewłaściwego działania lub innych usterek prosimy w pierwszej kolejności skontaktować się telefonicznie lub przy użyciu naszego formularza kontaktowego z niżej wymienionym działem serwisowym.

22. Serwis

Tę i wiele innych instrukcji obsługi, filmy dotyczące produktów oraz oprogramowanie do instalacji można pobrać ze strony www.lidl-service.com.
Skanując ten kod QR, można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wprowadzeniu numeru artykułu IAN 384617_2107 otworzyć instrukcję obsługi.

PL **Serwis Polska**
Hotline
✆ +48 22 2639048
⏲ pon. – pt.: 09:00 – 17:00
Proszę użyć formularza kontaktowego: www.mlap.info/contact

IAN 384617_2107

22.1. Dostawca / producent / importer

Poniższy adres nie jest adresem do zwrotów. W pierwszej kolejności należy skontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

23. Polityka prywatności

Drogi kliencie,

Informujemy, że administratorem przetwarzającym Twoje dane osobowe jest firma MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy.

Wszystkimi sprawami związanymi z ochroną danych zajmuje się nasz zakładowy Inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować, pisząc na adres MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy, datenschutz@mlap.info. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy kupna-sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 rozporządzenia RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). W przypadku firmy MLAP takim organem nadzorczym jest Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg, Postfach 10 29 32, 70025 Stuttgart, Niemcy, www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Model no.: SMG 33 A2
Version: V1.0

Stan informacji · Informacijos būsena · Stand der Informationen:
Update: 10/2021 · Ident.-No.: 50069690-37103-PL-LT

IAN 384617_2107